Nederlandse referentievertaling

HAAS+SOHN

Niet-officiële machinevertaling. Technische en taalkundige controle is vereist.

Deze vertaling is geen nieuw certificaat van de fabrikant.

De vertaling volgt de tekst van het oorspronkelijke document. Merken, modelnamen, codes en technische waarden blijven behouden.

De tekst is opnieuw opgemaakt om afkapping te voorkomen. De oorspronkelijke afbeeldingen, diagrammen en opmaak staan in het volledige origineel.

ID: pdf_f27fb64d6301ab7d59ed

SHA-256: f27fb64d6301ab7d59edd9e46e10c8607631bd2bdf0c019a17b66de53ef72f90

Oorspronkelijke pagina 2

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Úvod	Invoering
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	De beschrijving van de verwarming bevat gedetailleerde informatie over de constructie, technische specificaties en werking van de verwarming. Wij raden u aan deze informatie zorgvuldig te lezen. Dit helpt u mogelijke fouten tijdens de installatie en het gebruik te voorkomen.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Gedetailleerde installatie- en bedieningsinstructies vindt u in de algemene gebruiksaanwijzing (meegeleverd).
Poznámky v textu	Aantekeningen in de tekst
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na	De belangrijkste meldingen zijn die met het label WAARSCHUWING. Meldingen met het label WAARSCHUWING waarschuwen u voor
CZ	CZ
vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	Ernstig risico op schade aan de verwarming of letsel.
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	De waarschuwing op het briefje wijst u op mogelijke schade aan uw verwarming.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Een melding met de titel 'Belangrijk' attendeert u op informatie die belangrijk is voor de werking van uw verwarming.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Deze notitie vestigt uw aandacht op informatie die belangrijk is voor de algemene werking van uw verwarming.

Oorspronkelijke pagina 6

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Seznam náhradních dílů	Onderdelenlijst
16	16
15	15
13	13
11	11
12	12
19	19
14	14
9	9
10	10
8	8
7	7
6	6
CZ	CZ
4	4
5	5
6	6
2. Seznam náhradních dílů	2. Lijst met reserveonderdelen
2.1. Celkový rozstřel modelu	2.1. Overzichtsfoto van het model
18	18
17	17
A1	A1
5	5
4	4
3	3
2	2
1	1
Pozice	Positie
Název	Naam
Množství	Hoeveelheid
Číslo zboží	Artikelnummer

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Celkový rozstřel modelu	Complete foto van het model
A1	A1
Dvířka topeniště (komplet)/černá	Vuurkastdeur (set)/zwart
1 ks	1 stuk
0434325005300	0434325005300
Popelník	Asbakje
1 ks	1 stuk
0434325015603	0434325015603
1	1
Zábrana/černá	Barrière/zwart
1 ks	1 stuk
2	2
0432215006015	0432215006015
Rošt/černá	Rooster/zwart
1 ks	1 stuk
3	3
0429415005005	0429415005005
2	2

Oorspronkelijke pagina 7

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Seznam náhradních dílů	Onderdelenlijst
Šamot 30x30x154	Vuurvaste klei 30x30x154
2 ks	2 stuks
0432215005505	0432215005505
4	4
Šamot 30x46x320	Vuurvaste klei 30x46x320
2 ks	2 stuks
5	5
0432215005503	0432215005503
Šamot 30x227x300	Vuurvaste klei 30x227x300
2 ks	2 stuks
6	6
0432215005502	0432215005502
Šamot 30x168x300	Vuurvaste klei 30x168x300
2 ks	2 stuks
7	7
0434315005501	0434315005501
Clona dolní (25x197x357)	Onderste scherm (25x197x357)
1 ks	1 stuk
8	8
0432215005701	0432215005701
Clona horní (30x110x380)	Bovenscherm (30x110x380)
1 ks	1 stuk
9	9
0432215005702	0432215005702
Pružina	Lente
1 ks	1 stuk
10	10
0088400020005	0088400020005
Držák obkladu levý/černá	Tegelhouder links/zwart
1 ks	1 stuk

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
0434325005030	0434325005030
11	11
Držák obkladu pravý/černá	Sierlijsthouder rechts/zwart
1 ks	1 stuk
0434325005035	0434325005035
12	12
Keramický obklad boční levý/slonová kostoliva	Keramische tegel links/ivoorkleurige kerk olijf
1 ks	1 stuk
0434325005101	0434325005101
13	13
Keramický obklad boční levý/slonová kosthnědá	Keramische tegel links/ivoorbruin
1 ks	1 stuk
13	13
0434325015101	0434325015101
Keramický obklad boční pravý/slonová kostoliva	Keramische bekleding, rechterkant/ivoorkleurige kerk olijf
1 ks	1 stuk
0434325005100	0434325005100
14	14
Keramický obklad boční pravý/slonová kosthnědá	Keramische bekleding, rechterkant/ivoorbruin
1 ks	1 stuk
0434325015100	0434325015100
14	14
Regulátor sekundárního vzduchu/černá	Secundaire luchtregelaar/zwart
1 ks	1 stuk
15	15
0434315005001	0434315005001
Krycí lišta/černá	Afdekstrip/zwart
1 ks	1 stuk
16	16
0434320005001	0434320005001
Horní římsa/transparentní	Bovenste richel/transparant
1 ks	1 stuk

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
0434325005102	0434325005102
17	17
Vrchní víko/černá	Bovenklep/zwart
1 ks	1 stuk
18	18
0434325005040	0434325005040
Zadní kryt	Achterklep
1 ks	1 stuk
19	19
0434325005050	0434325005050
CZ	CZ
3	3

Oorspronkelijke pagina 8

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Seznam náhradních dílů	Onderdelenlijst
22	22
21	21
2.2. Detail A1	2.2. Detail A1
A1.3.	A1.3.
24	24
23	23
A1.2.	A1.2.
20	20
A1.1.	A1.1.
CZ	CZ
Pozice	Positie
Název	Naam
Množství	Hoeveelheid
Číslo zboží	Artikelnummer
Detail A1	Detail A1
A1.1.	A1.1.
Regulátor primárního vzduchu — set/černá	Primaire luchtregelaar — set/zwart
1 ks	1 stuk
0430815010306	0430815010306
A1.2.	A1.2.
Spoj. mat. kliky — set	Behandel het voegmateriaal — set
1 ks	1 stuk
0434325006305	0434325006305
A1.3.	A1.3.
Držák skla — set/černá	Glazenhouder — set/zwart
1 ks	1 stuk
0434325005307	0434325005307
Pákový uzávěr dvířek topeniště	Hendelslot voor de deur van de vuurhaard
1 ks	1 stuk
20	20

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
0434325005305	0434325005305
Dvířka topeniště/černá	Vuurkastdeur/zwart
1 ks	1 stuk
0434325005200	0434325005200
21	21
Těsnící šňůra dveří 10 mm	Deurafdichtingskoord 10 mm
1860 mm	1860 mm
0040300100005	0040300100005
22	22
Těsnící šňůra skla 10x4 mm	Glasafdichtingskoord 10x4 mm
23	23
1200 mm	1200 mm
0040210040005	0040210040005
Žáruvzdorné sklo (4x285x300)	Hittebestendig glas (4x285x300)
1 ks	1 stuk
0432215005301	0432215005301
24	24
4	4

HAAS + SOHN

Čičmany

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04343250014000f

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

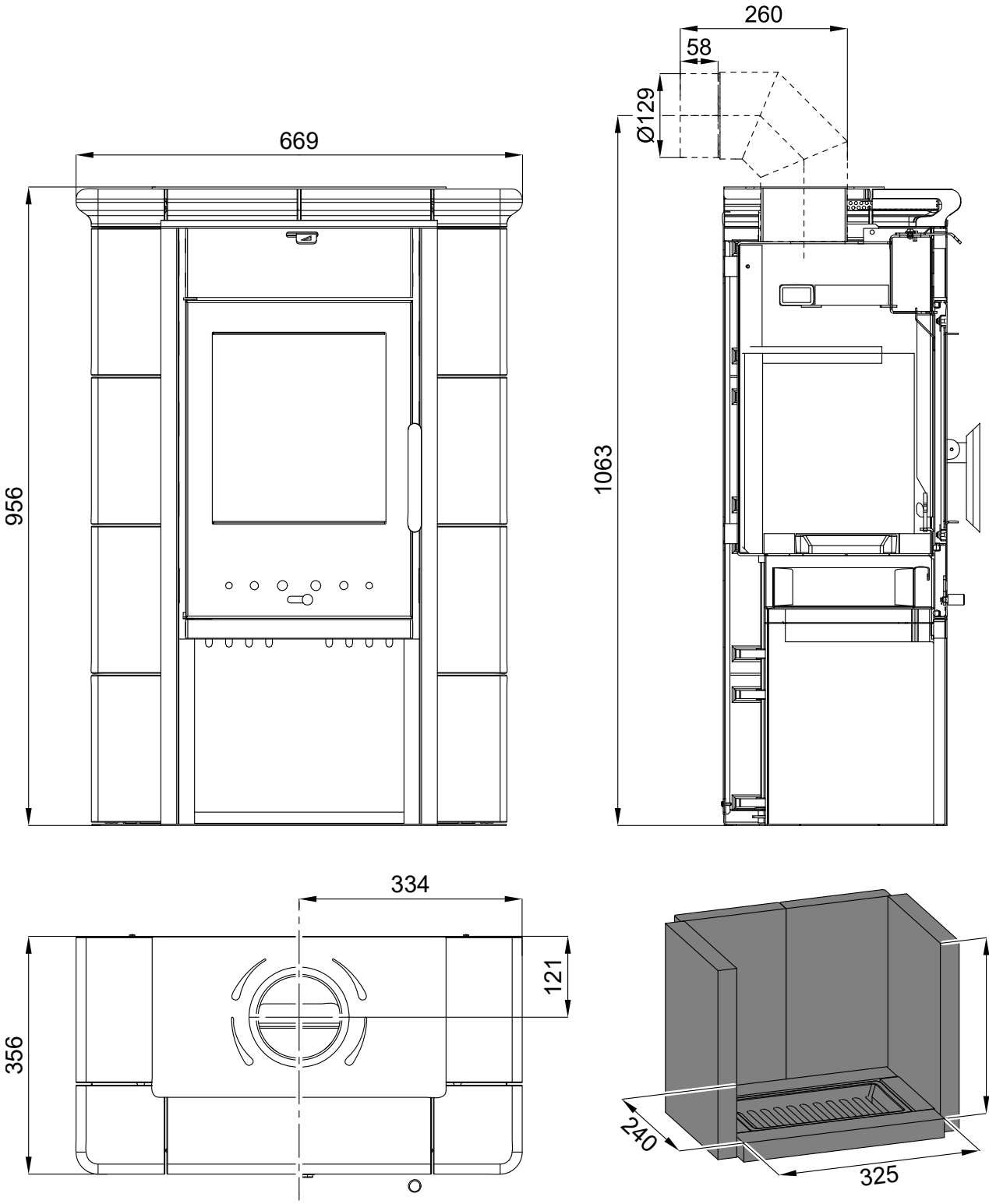
CZ

Obsah

1. Rozměrové schéma 1

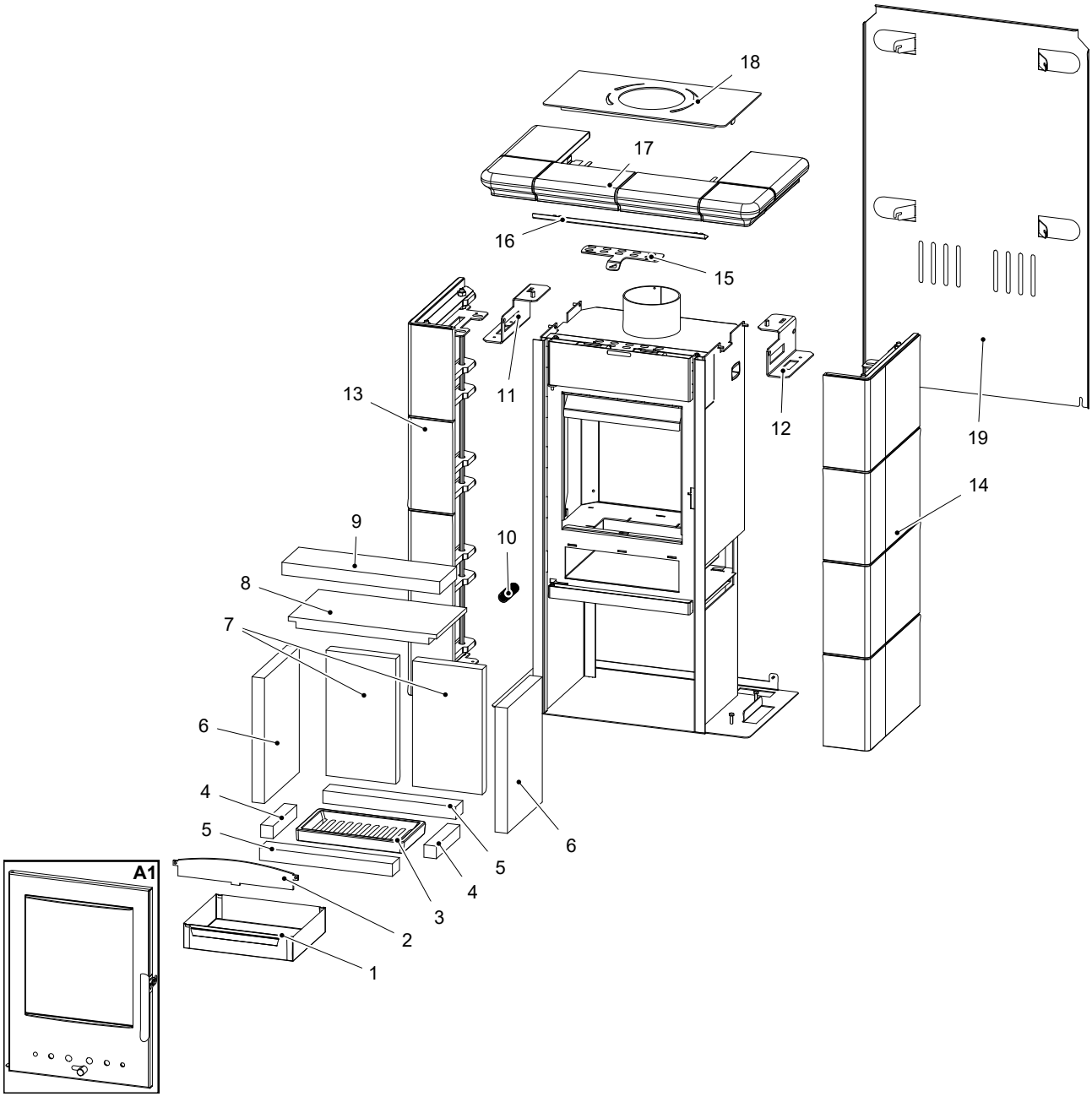
2. Seznam náhradních dílů 2
2.1. Celkový rozstřel modelu 2
2.2. Detail A1 4

1. Rozměrové schéma



2. Seznam náhradních dílů

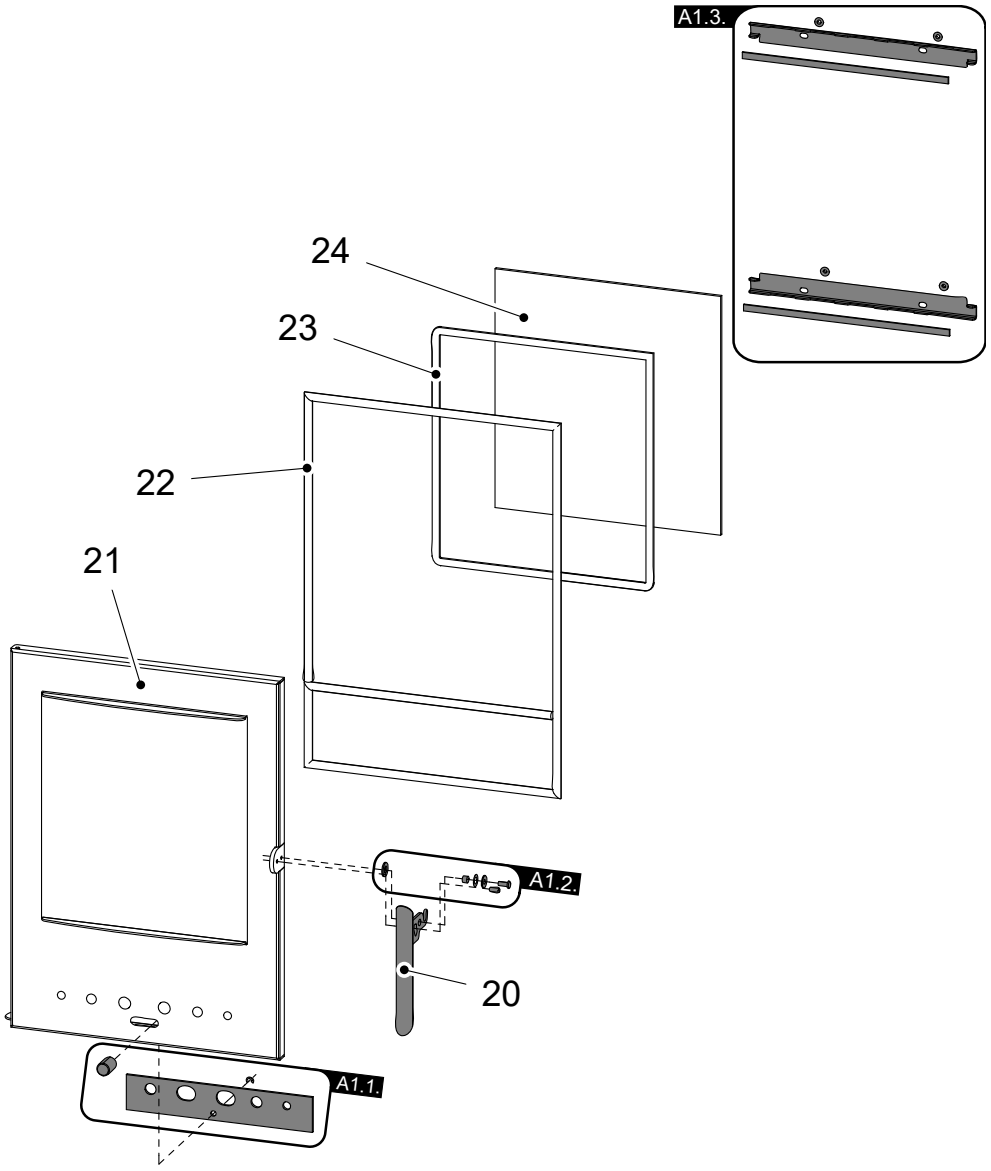
2.1. Celkový rozstřel modelu



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0434325005300
1	Popelník	1 ks	0434325015603
2	Zábrana/černá	1 ks	0432215006015
3	Rošt/černá	1 ks	0429415005005

4	Šamot 30x30x154	2 ks	0432215005505
5	Šamot 30x46x320	2 ks	0432215005503
6	Šamot 30x227x300	2 ks	0432215005502
7	Šamot 30x168x300	2 ks	0434315005501
8	Clona dolní (25x197x357)	1 ks	0432215005701
9	Clona horní (30x110x380)	1 ks	0432215005702
10	Pružina	1 ks	0088400020005
11	Držák obkladu levý/černá	1 ks	0434325005030
12	Držák obkladu pravý/černá	1 ks	0434325005035
13	Keramický obklad boční levý/slonová kost-oliva	1 ks	0434325005101
13	Keramický obklad boční levý/slonová kost-hnědá	1 ks	0434325015101
14	Keramický obklad boční pravý/slonová kost-oliva	1 ks	0434325005100
14	Keramický obklad boční pravý/slonová kost-hnědá	1 ks	0434325015100
15	Regulátor sekundárního vzduchu/černá	1 ks	0434315005001
16	Krycí lišta/černá	1 ks	0434320005001
17	Horní římsa/transparentní	1 ks	0434325005102
18	Vrchní víko/černá	1 ks	0434325005040
19	Zadní kryt	1 ks	0434325005050

2.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Regulátor primárního vzduchu — set/černá	1 ks	0430815010306
A1.2.	Spoj. mat. kliky — set	1 ks	0434325006305
A1.3.	Držák skla — set/černá	1 ks	0434325005307
20	Pákový uzávěr dvířek topeniště	1 ks	0434325005305
21	Dvířka topeniště/černá	1 ks	0434325005200
22	Těsnící šňůra dveří 10 mm	1860 mm	0040300100005
23	Těsnící šňůra skla 10x4 mm	1200 mm	0040210040005
24	Žáruvzdorné sklo (4x285x300)	1 ks	0432215005301